

北齐书（四）

卷十九 列传第十一

贺拔允 蔡俊 韩贤 尉长命 王怀 刘贵 任延敬 莫多娄贷文 高市贵 庠狄回洛 庠狄盛 薛孤延 张保洛 侯莫陈相贺拔允，字可泥，神武尖山人也。祖尔头，父度拔，俱见魏史。允便弓马，颇有胆略，与弟岳杀贼帅卫可肱，仍奔魏。广阳王元深上允为积射将军，持节防滏口。深败，归尔朱荣。允父子兄弟并以武艺知名，荣素闻之。见允，待之甚厚。建义初，除征东将军、光禄大夫，封寿阳县侯，邑七百户。永安中，除征北将军、蔚州刺史，进爵为公。魏长广王立，改封燕郡公，兼侍中。使茹茹，还至晋阳，值高祖将出山东，允素知高祖非常人，早自结托。高祖以其北士之望，尤亲礼之。遂与允出信都，参定大策。魏中兴初，转司徒，领尚书令。高祖入洛，进爵为王，转太尉，加侍中。魏武帝之猜忌高祖也，以允弟岳深相委托，

潜使来往。当时咸虑允为变。及岳死，武帝又委岳弟胜心腹之寄。高祖重其旧，久全护之。天平元年乃赐死，时年四十八，高祖亲临哭。赠定州刺史、五州军事。允有三子，长子世文，次世乐，次难陀。兴和末，高祖并召与诸子同学。武定中，敕居定州，赐其田宅。蔡俊，字景彦，广宁石门人也。父普，北方扰乱，奔走五原，守战有功。拜宁朔将军，封安上县男，邑二百户。寻卒，赠辅国将军、燕州刺史。俊豪爽有胆气，高祖微时，深相亲附。与辽西段长、太原庞苍鹰俱有先知之鉴。长为魏怀朔镇将，尝见高祖，甚异之，谓高祖云：“君有康世之才，终不徒然也，请以子孙为托。”兴和中，启赠司空公。子宁，相府从事中郎，天保初，兼南中郎将。苍鹰交游豪侠，厚待宾旅，居于州城。高祖客其舍，初居处于蜗牛庐中，苍鹰母数见庐上赤气属天。苍鹰亦知高祖有霸王之量，每私加敬，割其宅半以奉高祖，由此遂蒙亲识。高祖之牧晋州，引为兼治中从事史，行义宁郡事。及义旗建，苍鹰乃弃家间行归高祖，高祖以为兼行台仓部郎中。卒于安州刺史。俊初为杜洛周所虏，时高祖亦在洛周军中，高祖谋诛洛周

，俊预其计。事泄，走奔葛荣，仍背葛归尔朱荣。荣入洛，为平远将军、帐内别将。从破葛荣，除谏议大夫。又从平元颢，封乌洛县男。随高祖举义，为都督。高祖平邺，及破四胡于韩陵，俊并有战功。太昌中，出为济州刺史，为治严暴，又多受纳，然亦明解有部分，吏民畏服之。性好宾客，颇称施与。后胡迁等据兖州作逆，俊与齐州刺史尉景讨平之。魏武帝贰于高祖，以济州要重，欲令腹心据之。阴诏御史构俊罪状，欲以汝阳王代俊，由是转行兖州事。高祖以俊非罪，启复其任。武帝不许，除贾显智为刺史，率众赴州。俊以防守严备，显智惮之，至东郡，不敢前。天平中，为都督，随领军娄昭攻樊子鹄于兖州，又与行台元子思讨元庆和，俱平之。侯深反，复以俊为大都督，率众讨之，深败走。又转扬州刺史。天平三年秋，卒于州，时年四十二。赠持节、侍中、都督、冀州刺史、尚书令、司空公，谥曰威武。齐受禅，诏祭告其墓。皇建初，配享高祖庙庭。韩贤，字普贤，广宁石门人也。壮健有武用。初随葛荣作逆，荣破，随例至并州，尔朱荣擢充左右。荣妻子北走，世隆等立魏长广王晔为主，除贤

镇远将军、屯骑校尉。先是，世隆等攻建州及石城，贤并有战功。尔朱度律用为帐内都督，封汾阳县伯，邑四百户。普泰初，除前将军、广州刺史。属高祖起义，度律以贤素为高祖所知，恐其有变，遣使征之。贤不愿应召，乃密遣群蛮，多举烽火，有如寇难将至。使者遂为启，得停。贤仍潜遣使人通诚于高祖。高祖入洛，尔朱官爵例皆削除，以贤远送诚款，令其复旧。太昌初，累迁中军将军、光禄大夫，出为建州刺史。武帝西入，转行荆州事。天平初，为洛州刺史。民韩木兰等率土民作逆，贤击破之，亲自按检，欲收甲仗。有一贼窘迫，藏于死尸之间，见贤将至，忽起斫之，断其胫而卒。贤虽武将，性和直，不甚贪暴，所历虽无善政，不为吏民所苦。昔汉明帝时，西域以白马负佛经送洛，因立白马寺，其经函传在此寺，形制淳朴，世以为古物，历代藏宝。贤无故斫破之，未几而死，论者或谓贤因此致祸。赠侍中、持节、定营安平四州军事、大将军、尚书令、司空公、定州刺史。子裔嗣。尉长命，太安狄那人也。父显，魏镇远将军、代郡太守。长命性和厚，有器识。扶阳之乱，寄居太原。及高祖将建大义，长命

参计策，从高祖破四胡于韩陵，拜安南将军。樊子鹄据兖州反，除东南道大都督，与诸军讨平之。转镇范阳城，就拜幽州刺史，督安、平二州事。州居北垂，土荒民散，长命虽多聚敛，然以恩抚民，少得安集。寻以疾去职。未几，复征拜车骑大将军、都督西燕幽沧瀛四州诸军事、幽州刺史。卒于州。赠以本官，加司空，谥曰武壮。子兴敬，便弓马，有武艺，高祖引为帐内都督。出为常山公府参军事，赐爵集中县伯。晋州民李小兴群聚为贼，兴敬随司空韩轨讨平之，进爵为侯。高祖攻周文帝于邙山，兴敬因战为流矢所中，卒。赠泾、岐、豳三州军事，爵为公，谥曰闵庄。高祖哀惜之，亲临吊，赐其妻子禄如兴敬存焉。子士林嗣。王怀，字怀周，不知何许人也。少好弓马，颇有气尚，值北边丧乱，早从戎旅。韩楼反于幽州，怀知其无成，阴结所亲，以中兴初叛楼归魏，拜征虏将军、第一领民酋长、武周县侯。高祖东出，怀率其部人三千余家，随高祖于冀州。义旗建，高祖以为大都督，从讨尔朱兆于广阿，破之，除安北将军、蔚州刺史。又随高祖攻邺，克之，从破四胡于韩陵，进爵为侯。仍从入洛，拜车

骑将军，改封卢乡县侯。天平中，除使持节、广州军事。梁遣将湛僧珍、杨暕来寇，怀与行台元晏击项城，拔之，擒暕。又从高祖袭克西夏州。还，为大都督，镇下馆，除仪同三司。元象初，为大都督，与诸将西讨，遇疾卒于建州。赠定幽恒肆四州诸军事、刺史、司徒公、尚书仆射。怀以武艺勋诚为高祖所知，志力未申，论者惜其不遂。皇建初，配飨高祖庙庭。刘贵，秀容阳曲人也。父乾，魏世赠前将军、肆州刺史。贵刚格有气断，历尔朱荣府骑兵参军。建义初，以预定策勋，封敷城县伯，邑五百户。除左将军、太中大夫，寻进为公。荣性猛急，贵尤严峻，每见任使，多愜荣心，遂被信遇，位望日重，加抚军将军。永安三年，除凉州刺史。建明初，尔朱世隆专擅，以贵为征南将军、金紫光禄、兼左仆射、西道行台，使抗孝庄行台元显恭于正平。贵破显恭，擒之，并大都督裴俊等，复除晋州刺史。普泰初，转行汾州事。高祖起义，贵弃城归高祖于邺。太昌初，以本官除肆州刺史，转行建州事。天平初，除陕州刺史。四年，除御史中尉、肆州大中正。其年，加行台仆射，与侯景、高昂等讨独孤如愿于洛阳。

贵凡所经历，莫不肆其威酷。修营城郭，督责切峻，非理杀害，视下如草芥。然以严断济务，有益机速。性峭直，攻讦无所回避，故见赏于时。虽非佐命元功，然与高祖布衣之旧，特见亲重。兴和元年十一月卒。赠冀定并殷瀛五州军事、太保、太尉公、录尚书事、冀州刺史，谥曰忠武。齐受禅，诏祭告其墓。皇建中，配享高祖庙庭。长子元孙，员外郎、肆州中正，早卒。赠肆州刺史。次子洪徽嗣。武平末，假仪同三司，奏门下事。任延敬，广宁人也。伯父桃，太和初为云中军将，延敬随之，因家焉。延敬少和厚，有器度。初从葛荣为贼，荣署为王，甚见委任。荣败，延敬拥所部先降，拜镇远将军、广宁太守，赐爵西河县公。后随高祖建义，中兴初，累迁光禄大夫。太昌初，累转尚书左仆射，进位开府仪同三司。延敬位望既重，能以宽和接物，人士称之。及斛斯椿衅发，延敬弃家北走，至河北郡，因率土民据之，以待高祖。魏武帝入关，荆蛮不顺，以延敬为持节南道大都督，讨平之。天平初，复拜侍中。时范阳人卢仲延率河北流人反于阳夏，西兖州民田龙聚众应之，以延敬为大都督、东道军司，

率都督元整、叱列陀等讨之。寻为行台仆射，除徐州刺史。时梁遣元庆和及其诸将寇边，延敬破梁仁州刺史黄道始于北济阴，又破梁俊于单父，俘斩万人。又拜侍中。在州大有受纳。然为政不残，礼敬人士，不为民所疾苦。颍州长史贺若徽执刺史田迅据城降西魏，复令延敬率豫州刺史尧雄等讨之。西魏遣其将怡锋率众来援，延敬等与战失利，收还北豫，仍与行台侯景、司徒高昂等相会，共攻颍川，拔之。元象元年秋，卒于邺，时年四十五。赠使持节、太保、太尉公、录尚书事、都督冀定瀛幽安五州诸军事、冀州刺史。子胄嗣。胄轻侠，颇敏惠。少在高祖左右，天平中，擢为东郡太守。家本丰财，又多聚敛，动极豪华，宾客往来，将迎至厚。寻以赃污为有司所劾，高祖舍之。及解郡，高祖以为都督。兴和末，高祖攻玉壁还，以晋州西南重要，留清河公岳为行台镇守，以胄隶之。胄饮酒游纵，不勤防守，高祖责之。胄惧，遂潜遣使送款于周。为人纠列，穷治未得其实，高祖特免之，谓胄曰：“我推诚于物，谓卿必无此理。且黑獭降人，首尾相继，卿之虚实，于后何患不知。”胄内不自安。是时，仪同尔朱文畅及参军房

子远、郑仲礼等并险薄无赖，胄厚与交结，乃阴谋杀逆。武定三年正月十五日，因高祖夜戏，谋将窃发。有人告之，令捕穷治，事皆得实。胄及子弟并诛。莫多娄贷文，太安狄那人也。骁果有胆气。从高祖举义。中兴初，除伏波将军、武贲中郎将、虞候大都督。从击尔朱兆于广阿，有功，加前将军，封石城县子，邑三百户。又从破四胡于韩陵，进爵为侯。从平尔朱兆于赤谿岭。兆穷迫自经，贷文获其尸。迁左厢大都督。斛斯椿等衅起，魏武帝遣贾显智据守石济。高祖令贷文率精锐三万，与窦泰等于定州相会，同趣石济，击走显智。天平中，除晋州刺史。汾州胡贼为寇窃，高祖亲讨焉，以贷文为先锋，每有战功。还，赉奴婢三十人、牛马各五十匹、布一千匹，仍为汾、陕、东雍、晋、泰五州大都督。后与太保尉景攻东雍、南汾二州，克之。元象初，除车骑大将军、仪同、南道大都督，与行台侯景攻独孤如愿于金墉城。周文帝军出函谷，景与高昂议整旅厉卒，以待其至。贷文请率所部，击其前锋，景等固不许。贷文性勇而专，不肯受命，以轻骑一千军前斥候，西过漘涧，遇周军，战没。赠并肆恒云朔五州军事、

并州刺史、尚书右仆射、司徒公。子敬显，强直勤干，少以武力见知。恒从斛律光征讨，数有战功。光每命敬显前驱，安置营垒，夜中巡察，或达旦不睡。临敌置陈，亦令敬显部分将士，造次之间，行伍整肃。深为光所重。位至领军将军，恒检校虞候事。武平中，车驾幸晋阳，每令敬显督留台兵马，纠察盗贼，京师肃然。七年，从后主平阳，败归并州，与唐邕等推立安德王称尊号。安德败，文武群官皆投周军，唯敬显走还邺。授司徒。周武帝平邺城之明日，执敬显，斩于闾阖门外，责其不留晋阳也。高市贵，善无人也。少有武用。孝昌初，恒州内部敕勒刘仑等聚众反，市贵为都督，率众讨仑，一战破之。累迁抚军将军、谏议大夫。及尔朱荣立魏庄帝，高贵预翼戴之勋，迁卫将军、光禄大夫、秀容大都督、第一领民酋长，赐爵上洛县伯。尔朱荣击葛荣于滏口，以市贵为前锋都督。荣平，除使持节、汾州刺史，寻为晋州刺史。纥豆陵步藩之侵乱并州也，高祖破之，市贵亦从行有功，除骠骑大将军、仪同三司，封常山郡公，邑一千五百户。高祖起义，市贵预其谋。及樊子鹄据州反，随大都督娄昭讨之。

子鹄平，除西兖州刺史，不之州。天平初，复除晋州刺史。高祖寻以洪峒要险，遣市贵镇之。高祖沙苑失利，晋州行事封祖业弃城而还，州民柴览聚众作逆。高祖命市贵讨览，览奔柴壁，市贵破斩之。是时，东雍、南汾二州境多群贼，聚为盗，因市贵平览，皆散归复业。后秀容人五千户叛应山胡，复以市贵为行台，统诸军讨平之。元象中，从高祖破周文帝于邙山。重除晋州刺史、西道军司，率众击怀州逆贼潘集。未至，遇疾道卒。赠并汾怀建东雍五州军事、太尉公、并州刺史。子可那肱贵宠，封成皋王。敕令其第二子孔雀承袭。库狄回洛，代人也。少有武力，仪貌魁伟。初事尔朱荣为统军，预立庄帝，转为别将，赐爵毋极伯。从破葛荣，转都督。荣死，隶尔朱兆。高祖举兵信都，回洛拥众归义。从破四胡于韩陵，以军功补都督，加后将军、太中大夫，封顺阳县子，邑四百户。迁右厢都督。从征山胡，先锋斩级，除朔州刺史。破周文于河阳，转授夏州刺史。邙山之役，力战有功，增邑通前七百户。世宗嗣事，从平颍川。天保初，除建州刺史。肃宗即位，封顺阳郡王。大宁初，转朔州刺史，食博陵郡干

。转太子太师，遇疾卒。赠使持节、都督定瀛恒朔云五州军事、大将军、太尉公、定州刺史，赠物一千段。匡狄盛，怀朔人也。性和柔，少有武用。初为高祖亲信都督，除伏波将军，每从征讨。以功封行唐县伯，复累加安北将军，幽州刺史，加中军将军，为豫州镇城都督。以勋旧进爵为公，世宗减封二百户，以增其邑。除征西大将军、开府仪同三司、朔州刺史。齐受禅，改封华阳县公。又除北朔州刺史，以华阳封邑在远，随例割并州之石艾县、肆州之平寇县、原平之马邑县各数十户，合二百户为其食邑。未几，例罢，拜特进，卒。赠使持节、都督朔瀛赵幽安五州诸军事、太尉公、朔州刺史。薛孤延，代人也。少骁果，有武力。韩楼之反，延随众属焉。后与王怀等密计讨楼，为楼尉帅乙弗丑所觉，力战破丑，遂相率归。行台刘贵表为都督，加征虏将军，赐爵永固县侯。后隶高祖为都督，仍从起义。破尔朱兆于广阿，因从平邺，以功进爵为公，转大都督。从破四胡于韩陵，加金紫光禄大夫。从追尔朱兆于赤洪岭，除第一领民酋长。孝静立，拜显州刺史，累加车骑将军。天平四年，从高祖西伐。至蒲津，

竇泰于河南失利，高祖班师，延殿后，且战且行，一日斫折刀十五口。还，转梁州刺史。从征玉壁，又转恒州刺史。从破周文帝于邙山，进爵为县公，邑一千户。高祖尝阅马于北牧，道逢暴雨，大雷震地。前有浮图一所，高祖令延视之。延乃驰马按槊直前，未至三十步，雷火烧面，延喝杀，绕浮图走，火遂灭。延还，眉鬢及马鬃尾俱焦。高祖叹曰：“薛孤延乃能与霹雳斗！”其勇决如此。又频从高祖讨破山胡，西攻玉壁。入为左卫将军，改封平秦郡公。为左厢大都督，与诸军将讨颍州。延专监造土山，以酒醉为敌所袭据。颍州平，诸将还京师，宴于华林园。世宗启魏帝，坐延于阶下以辱之。后兼领军将军，出为沧州刺史，别封温县男，邑三百户。齐受禅，别赐爵都昌县公。性好酒，率多昏醉。而以勇决善战，每大军征讨，常为前锋，故与彭、刘、韩、潘同列。天保二年，为太子太保，转太子太傅。八年，除肆州刺史，加开府仪同三司，食洛阳郡干，寻改食河间郡干。张保洛，代人也，自云本出南阳西鄂。家世好宾客，尚气侠，频为北土所知。保洛少率健，善弓马。魏孝昌中，北镇扰乱，保洛亦随众南

下。葛荣僭逆，以保洛为领左右。荣败，仍为尔朱荣统军，累迁扬烈将军、奉车都尉。后隶高祖为都督，从讨步蕃。及高祖起义，保洛为帐内，从破尔朱兆于广阿。寻迁右将军、中散大夫，仍以帐内从高祖围邺城，既拔，除平南将军、光禄大夫。从破尔朱兆等于韩陵，因随高祖入洛，加安东将军。后高祖启减国邑，分授将士，保洛随例封昌平县薄家城乡男一百户。魏出帝不协于高祖，令仪同贾显智率豫州刺史斛斯寿东趣济州。高祖遣大都督窦泰济自滑台拒显智，保洛隶泰前驱。事定，转都督。从高祖袭夏州，克之。万俟受洛干之降也，高祖遣保洛与诸将于路接援。元象初，除西夏州刺史、当州大都督，又以前后功，封安武县伯，邑四百户。转行蔚州刺史。从高祖攻周文帝于邙山，围玉壁，攻龙门。还，留镇晋州。世宗即位，以保洛为左厢大都督。后出晋州，加征西将军。王思政之援颍州，攻围未克。世宗仍令保洛镇杨志坞，使与阳州为掎角之势。颍川平，寻除梁州刺史。显祖受禅，仍为刺史，所在聚敛为务，民吏怨之。济南初，出为沧州刺史，封敷城郡王。为在州聚敛，免官，削夺王爵。及卒，赠以前

官，追复本封。子默言嗣。武平末，卫将军。以帐内从高祖出山东，又有曲珍、段琛、牒舍乐、尉獠、乞伏贵和及弟令和、王康德，并以军功至大官。曲珍字舍洛，西平酒泉人也。壮勇善骑射。以帐内从高祖晋州，仍起义，所在征讨。武定末，封富平县伯。天保初，食黎阳郡干，除晋州刺史。武平初，迁豫州道行台、尚书令、豫州刺史，卒，赠太尉。段琛字怀宝，代人也。少有武用。从高祖起义信都。天保中，兖州刺史。牒舍乐，武成开府仪同三司、营州刺史，封汉中郡公。战歿关中。尉獠，代人也。大宁初，封海昌王。子相贵嗣。相贵，武平末晋州道行台尚书仆射、晋州刺史。为行台左丞侯子钦等密启周武请帅，钦等为内应。周武自率众至城下，钦等夜开城门引军入，锁相贵送长安。寻卒。弟相愿，强干有胆略。武平末，领军大将军。自平阳至并州，及到邺，每立计将杀高阿那肱，废后主，立广宁王，事竟不果。及广宁被出，相愿拔佩刀斫柱而叹曰：“大事去矣，知复何言！”贵和及令和兄弟，武平末，并开府仪同三司。令和，领军将军。并州未败前，与领军大将军韩建业、武卫大将军封辅相相继投周

军。令和授柱国，封西河郡公。隋大业初，卒于秦州总管。建业、辅相，俱不知所从来。建业授上柱国，封郟国公，隋开皇中卒。辅相，上柱国，封郡公。周武平并州，即以为朔州总管。康德，代人也。历数州刺史、并省尚书，封新蔡郡王。侯莫陈相，代人也。祖伏颓，魏第一领民酋长。父斛古提，朔州刺史、白水郡公。寻除蔚州刺史，仍为大行台，节度西道诸军事。又迁车骑将军，显州刺史。入除太仆卿。顷之，出为汾州刺史。别封安次县男，又别封始平县公。天保初，除太师，转司空公，进爵为白水王，邑一千一百户。累授太傅，进食建州干，别封义宁郡公。武平二年四月，薨于州，年八十三。赠假黄钺、使持节、督冀定瀛沧济赵幽并朔恒十州军事、右丞相、太宰、太尉公、朔州刺史。有二子。长子贵乐，尚公主，驸马都尉。次子晋贵，武卫将军、梁州刺史。隆化时，并州失守，晋贵遣使降周，授上大将军，封信安县公。史臣曰：高祖世居云代，以英雄见知。后过尔朱，武功渐振，乡邑故人，弥相推重。贺拔允以昆季乖离，处猜嫌之地，初以旧望矜护，而竟不获令终，比于吴、蜀之安瑾、亮，方知

器识之浅深也。刘贵、蔡俊有先见之明，霸业始基，义深匡赞，配飨清庙，岂徒然哉。韩贤等及闻义举，竞趣戎行，凭附末光，申其志力，化为公侯，固其宜矣。赞曰：帝乡之亲，世有其人。降灵云朔，载挺良臣。功名之地，望古为邻。

## 卷二十 列传第十二

张琼 斛律羌举 尧雄 宋显 王则 慕容绍宗  
薛循义 叱列平 步大汗萨 慕容俨张琼，字连德，代人也。少壮健，有武用。魏世自荡寇将军为朔州征虜府外兵参军，随葛荣为乱。荣败，尔朱荣以为都督。讨元颢有功，除汲郡太守。建明初，为东道尉劳大使，封行唐县子，邑三百户。转太尉长史。出为河内太守，除济州刺史。尔朱兆败，归高祖，迁汾州刺史。天平中，高祖袭克夏州，以为尉劳大使，仍留镇之。寻为周文帝所陷，卒。赠使持节、燕恒云朔四州诸军事、大将军、司徒公、恒州刺史。有二子。长忻，次遵业。